

ITSO-DISTRIBUCIÓN LIMITADA

Documento del
Director General

IAC-9-7S W/06/08
Original: inglés
26 de junio de 2008

METAS Y OBJETIVOS DE LA ITSO (2008-2013)

I. RESUMEN

1. El Artículo IX (b) del Acuerdo enmendado estipula que la “Asamblea de Partes considerará la política general y los objetivos a largo plazo de la ITSO”. Durante la Vigésima Séptima Asamblea de Partes (AP-27), el Director General presentó las “Metas y Objetivos de la ITSO (2002-2007)” (documento AP-27-14). El Director General también ha presentado informes de situación periódicos a las Partes acerca de la instrumentación de dichas metas y objetivos.
2. En el presente documento se propone una actualización de las Metas y Objetivos, para el período 2008-2013.

II. ANTECEDENTES

3. El establecimiento de INTELSAT como organización intergubernamental se basó en dos instrumentos del derecho público internacional elaborados bajo los auspicios de la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, a saber:
 - (a) el Acuerdo relativo a la Organización Internacional de Telecomunicaciones por Satélite, celebrado entre las Partes miembros de la Organización, y
 - (b) el Acuerdo Operativo entre las entidades de telecomunicaciones públicas o privadas (una por Parte) denominadas “Signatarios” y designadas cada una de ellas por un Estado miembro.

Ambos instrumentos entraron en vigor el 12 de febrero de 1973.

4. La finalidad de INTELSAT era la de proporcionar, a través de un solo sistema comercial mundial de telecomunicaciones por satélite, el segmento espacial necesario para el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones de la mayor calidad y fiabilidad, con vistas a su disponibilidad en forma no discriminatoria para todas las regiones del mundo.

5. Al cabo de casi 30 años de operación exitosa, los Estados miembros y los Signatarios de la INTELSAT intergubernamental decidieron responder al desafío planteado por la competencia en rápido aumento proveniente de proveedores de servicios de comunicaciones por satélite en el sector privado, y dieron así lugar a la histórica reestructuración de la Organización (18 de julio de 2001). La reestructuración consistió en la desreglamentación del sector de los servicios públicos de telecomunicaciones por satélite y la privatización de las actividades comerciales que llevaba a cabo la Organización intergubernamental.

6. La privatización supuso asimismo la constitución de sociedades *holding* y operativas, ubicadas en las Bermudas, los Estados Unidos y el Reino Unido, y la transferencia de los satélites de INTELSAT y otros activos a esas nuevas entidades privatizadas. Dicha transferencia se hizo a título condicional, dependiente de que la Intelsat privatizada asumiera plenamente las obligaciones de servicio público de telecomunicaciones, por medio del Acuerdo de Servicios Públicos, y según lo enunciado en sus propios estatutos sociales.

7. En reconocimiento de las obligaciones de servicio público de la Intelsat privatizada, los Estados miembros de la ITSO autorizaron a la primera a utilizar, a título gratuito, todas las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas (el “Patrimonio Común”)¹ adquiridas e inscritas ante la UIT.

8. El Artículo III del Acuerdo estipula el fin principal de la ITSO, señalando, específicamente, que “el fin principal de la ITSO es asegurar, mediante el Acuerdo de Servicios Públicos, que la Sociedad [Intelsat] ‘suministre, sobre una base comercial, servicios internacionales públicos de telecomunicaciones, con el objeto de vigilar que se cumplan los Principios Fundamentales’”². Dichos principios, detallados en el Artículo III, son los siguientes:

- (i) mantener una conectividad mundial y una cobertura global;
- (ii) atender a los países en desarrollo por medio de la prestación de servicios a los clientes dependientes de la conectividad vital;
- (iii) ofrecer acceso no discriminatorio al sistema de la Sociedad.

¹ El Artículo I (l) del Acuerdo define el término “patrimonio común” como “las asignaciones de frecuencias relacionadas con las ubicaciones orbitales en trámite de publicación anticipada, de coordinación o inscritas en nombre de las Partes ante la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) conforme a las disposiciones del Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT que se transfieran a una o más Partes de conformidad con el Artículo XII”.

² El Artículo 1(f) del Acuerdo modificado define los “servicios públicos de telecomunicaciones” como “los servicios de telecomunicaciones fijos o móviles que puedan prestarse por medio de satélite y que estén disponibles para su uso por el público, tales como telefonía, telegrafía, télex, transmisión de facsímil, transmisión de datos, transmisión de programas de radiodifusión y de televisión entre estaciones terrenas aprobadas para tener acceso al segmento espacial de la Sociedad, para su posterior transmisión al público, así como circuitos arrendados para cualquiera de estos propósitos; pero excluyendo aquellos servicios móviles... relacionados con la seguridad o control en vuelo de aeronaves o con la radionavegación aérea o marítima”.

La ITSO está encargada de supervisar, y en determinadas circunstancias puede brindar asistencia para imponer, el cumplimiento de las obligaciones de servicio público por parte de Intelsat.

9. El presente documento estipula las metas y objetivos para la ITSO sobre la base de los Principios Fundamentales, y enuncia estrategias y acciones clave para su consecución. Esas metas y objetivos brindan la orientación principal para la ITSO conforme ésta se enfrenta al entorno rápidamente cambiante de las telecomunicaciones internacionales.

Misión, metas y objetivos de la ITSO

10. **Misión:** La misión de la ITSO es la de asegurar, de conformidad con el Acuerdo, el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones por parte de Intelsat para cumplir los Principios Fundamentales (es decir, mantenimiento de conectividad mundial y cobertura global, atender a los países en desarrollo por medio de la prestación de servicios a los clientes dependientes de la conectividad vital, y brindar acceso no discriminatorio).

11. **Metas:** De conformidad con el Acuerdo y el Acuerdo de Servicios Públicos, la ITSO está facultada para evaluar y analizar el cumplimiento de las obligaciones de servicio público por parte de Intelsat, y para proporcionar recomendaciones sobre el tema del cumplimiento, por Intelsat, de sus obligaciones de telecomunicaciones públicas. A fin de respaldar el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones sobre la base de los bien aceptados criterios de gran calidad y fiabilidad, cobertura global y conectividad mundial, y acceso no discriminatorio, la ITSO, en colaboración con las Administraciones Notificantes y dentro del marco del Artículo XII del Acuerdo, evalúa constantemente el estado del Patrimonio Común de las Partes para asegurarse de que sus recursos cuenten con la protección adecuada. Las metas de la ITSO son las de velar por poder cumplir su misión por medio del establecimiento de objetivos, sobre la base de dichos criterios.

12. **Objetivos:** En vista del actual entorno de las telecomunicaciones, y teniendo en cuenta la misión y las metas de la ITSO, el Director General propone los siguientes objetivos para el período 2008-2013:

Objetivo 1: Mantener la continuidad en el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones

13. La continuidad de los servicios internacionales públicos de telecomunicaciones sigue siendo el objetivo fundamental de la ITSO, para lo cual a ésta se le asigna, en el Acuerdo de Servicios Públicos, el cometido de velar por que Intelsat, Ltd., suministre, sobre una base comercial, una conectividad mundial y una cobertura global, atienda a los países en desarrollo por medio de la prestación de servicios a los clientes dependientes de la conectividad vital, y brinde acceso no discriminatorio. De conformidad con el Preámbulo del Acuerdo, la ITSO debe

asegurarse de que esos Principios Fundamentales se cumplan “ininterrumpidamente”. Como el suministro de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones satisface las necesidades estratégicas y vitales de todos los países, esos servicios han de protegerse de los riesgos del mercado.

14. Antes de la reestructuración, INTELSAT suministraba servicios internacionales públicos de telecomunicaciones que gozaban de privilegios e inmunidades en muchos de sus Estados miembros, incluidas ciertas exenciones impositivas. Además, el financiamiento de sus inversiones era una obligación de los Signatarios, y las Partes otorgaban derechos de aterrizaje a INTELSAT. Asimismo, el Artículo XIV garantizaba un acceso prioritario por parte de INTELSAT a los recursos de la órbita geoestacionaria y el espectro de frecuencias radioeléctricas e imponía restricciones generales a las posibilidades de los “sistemas separados” de acceder a muchos de los mercados tradicionales de INTELSAT. Además, algunas Partes de INTELSAT obligaban a sus proveedores nacionales de servicios de telecomunicaciones a utilizar en forma exclusiva los servicios de telecomunicaciones de ésta.

15. Desde la reestructuración, la Intelsat privatizada ya no tiene esos privilegios e inmunidades, pero se le exige seguir suministrando servicios internacionales públicos de telecomunicaciones. Sin embargo, la paulatina reestructuración del mercado por medio de la privatización de otras organizaciones intergubernamentales de servicios satelitales ha dado lugar a un amplio movimiento de consolidación de las entidades operadoras de satélites y atraído hacia dicho sector fondos de inversión privados interesados en obtener utilidades a corto plazo.

16. Intelsat, al igual que otras entidades operadoras de satélites, ha estado sujeta a una serie de compras apalancadas por parte de fondos de capitales privados, transacciones éstas que han aumentado en forma sustancial su endeudamiento, a riesgo de limitar la capacidad de la compañía para renovar su flota conforme sus satélites van envejeciendo y de menoscabar su facultad para cumplir a largo plazo sus obligaciones de servicio público en caso de contracción del mercado o de dificultades financieras. En consecuencia, es necesario adoptar y aplicar medidas que aseguren la continuidad de la prestación de esos servicios públicos de telecomunicaciones en cualquier circunstancia.

17. Para ayudar a la consecución de este objetivo, el Director General seguirá definiendo acciones a la luz de los hechos que se vayan produciendo en los servicios internacionales por satélite:

- (i) trabajando con Intelsat para perfeccionar los criterios técnicos, operativos y financieros que permitan a la ITSO efectuar una mejor evaluación de la ejecución de las misiones de servicio público;
- (ii) contribuyendo a la elaboración de programas de inversión de Intelsat para tener debidamente en cuenta el mantenimiento a largo plazo de los requisitos de un servicio público de gran calidad y fiabilidad;

- (iii) buscando con Intelsat condiciones que permitan acelerar el suministro, sobre una base comercial, de nuevos servicios públicos como los de DTH y los de banda ancha;
- (iv) trabajando con Intelsat para asegurar una mejor transición de los servicios OCV al término del contrato de OCV en 2012.

Objetivo 2: Proteger las posiciones orbitales y asignaciones de frecuencias conexas que conforman el Patrimonio Común de las Partes

18. Los recursos que conforman el Patrimonio Común de las Partes son de características muy singulares en cuanto a su posibilidad de asegurar cobertura global y conectar a todos los países del mundo en forma directa, instantánea y fiable. A la organización internacional que existía antes de la privatización le tomó varios años de esfuerzos asegurar esas posiciones orbitales, incluida su correspondiente coordinación e inscripción ante la UIT. En reconocimiento de la función fundamental que siguen desempeñando en la actualidad dichas posiciones a la hora de asegurar el cumplimiento de las obligaciones de servicio público, todos los Estados miembros de la ITSO han asignado al sistema de Intelsat prioridad por encima de sus propios sistemas satelitales nacionales y regionales, lo cual ha dado por resultado excelentes ubicaciones en el arco orbital geoestacionario. En el clima de negocios que caracteriza actualmente el sector de las telecomunicaciones por satélite, el valor de mercado de las posiciones orbitales ha aumentado, lo cual contribuye a hacerlas objeto de intercambios y de negociados. Para la ITSO, la pérdida de cualquiera de esas posiciones orbitales no solamente sería irreversible, sino que también podría tener consecuencias muy negativas con respecto a las obligaciones consagradas en los Principios Fundamentales de la ITSO y al acceso irrestricto a servicios de telecomunicaciones asequibles y no discriminatorios por parte de la comunidad internacional.

19. Para brindar asistencia en la consecución de este objetivo, y de conformidad con los Artículos X y XII del Acuerdo, el Director General sigue definiendo acciones para asegurarse de que los activos del Patrimonio Común de las Partes se preserven en respaldo de los Principios Fundamentales de servicios básicos y para facilitar el acceso a servicios nuevos. Dichas acciones comprenden las siguientes:

- (i) trabajar con las Partes para acelerar la entrada en vigor de la enmienda al párrafo (c) (ii) del Artículo XII;
- (ii) trabajar en estrecha colaboración con las Administraciones Notificantes para asegurarse de que las coordinaciones entre sistemas emprendidas por Intelsat no afecten su facultad a largo plazo para cumplir sus obligaciones de servicio público;

- (iii) trabajar con las Administraciones Notificantes e Intelsat en torno a actividades y medios para ampliar el acceso para los países dependientes de la conectividad vital;
- (iv) alentar a las Administraciones Notificantes a efectuar, en cooperación con el Director General, consultas ante la UIT acerca de las necesidades de los usuarios dependientes en materia de telecomunicaciones por satélite;
- (v) trabajar con Intelsat para el caso en que se produzca un traslado de recursos orbitales, a fin de velar por que se mantengan a largo plazo los servicios públicos y la capacidad de Intelsat para ofrecer servicios de valor agregado.

Objetivo 3: Contribuir a la promoción de una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones

20. La estructura de la ITSO ofrece un foro valioso en el cual los Estados miembros pueden trabajar conjuntamente para promover la sensibilización acerca de la importancia de unos mercados de comunicaciones por satélite abiertos, justos y competitivos para mejorar la disponibilidad de servicios internacionales públicos de telecomunicaciones. El desarrollo de una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones es un elemento clave para promover “oportunidades digitales”. La tecnología satelital, gracias a su capacidad para proporcionar cobertura global y conectividad mundial, es un medio importante para asegurar el constante desarrollo de una infraestructura de esa índole.

21. La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), celebrada en Ginebra en 2003 y en Túnez en 2005, reconoció la importancia que revisten las comunicaciones por satélite para el establecimiento de una infraestructura mundial de la información y las comunicaciones, e hizo un llamado al suministro de servicios satelitales de alta velocidad a escala mundial para zonas desatendidas, como las alejadas y escasamente pobladas.

22. La finalidad de la privatización de las actividades operativas de la Organización no fue solamente la de asegurar la continuidad a largo plazo del suministro de los servicios existentes en aquel entonces. Según se señala en el Artículo V del Acuerdo de la ITSO, el acceso a los futuros servicios de telecomunicaciones³ ofrecidos por la Sociedad fue uno de los objetivos clave de la privatización. La evolución reciente del sector ha demostrado que la tecnología satelital tiene la posibilidad de llevar servicios de banda ancha hasta el hogar y contribuir así a reducir la creciente “brecha de banda ancha” que separa a las regiones desarrolladas de aquellas que están en desarrollo.

³ Documento AP-19-3S DEFINITIVO, página 12, párrafo 21; la AP decidió que los servicios denominados “directos al hogar” (Direct to Home, o DTH) formaban parte de los servicios públicos de telecomunicaciones.

23. Para brindar asistencia en la consecución de ese objetivo, el Director General sigue definiendo acciones en apoyo de las telecomunicaciones por satélite, como las indicadas a continuación:

- (i) trabajar con Intelsat para asegurar la disponibilidad de un acceso no discriminatorio a los futuros servicios públicos de telecomunicaciones, como los de banda ancha;
- (ii) contribuir, conforme proceda, al seguimiento de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), particularmente en lo atinente a los temas de la infraestructura de la información y las comunicaciones y el acceso universal y equitativo a la sociedad de la información;
- (iii) reforzar el grado de sensibilidad entre todos los usuarios y proveedores de servicios de telecomunicaciones acerca del papel fundamental y constante desempeñado por los satélites. En particular, recalcar el papel del satélite en el respaldo a la convergencia de servicios cursados directamente a los usuarios, como los de banda ancha de consumo, y la necesidad de contar con servicios satelitales para competir con los servicios por cable y complementarlos;
- (iv) promover, con los responsables de la formulación de políticas de telecomunicaciones y las autoridades de reglamentación, el papel fundamental desempeñado por el satélite en el suministro de “oportunidades digitales”, a fin de hacer extensivos los beneficios de las comunicaciones satelitales a los países en desarrollo, y aumentar el grado de sensibilización acerca de las ventajas que revisten los mercados abiertos en el fomento de la construcción y despliegue de la tecnología mundial de la información y las comunicaciones;
- (v) trabajar con sus Partes miembros y la UIT para ayudar a asegurar la disponibilidad adecuada y eficiente de los recursos orbitales y de espectro necesarios para satisfacer los Principios Fundamentales.